



University of Verona
Department of Foreign Languages and Literatures
Graduate School for the Humanities

INTERNATIONAL SEMINAR ON DIGITAL HUMANITIES
VERONA, 8TH-9TH SEPTEMBER 2015
<http://filologiadigitale-verona.it>

Scholarly Editing and the Media Shift – Procedures and Theory



Pere Borrell del Caso, *Huyendo de la crítica* (1874)
Madrid, Colección del Banco de España

MARINA BUZZONI (Ca'Foscari University, Venice), ANNA CAPPELLOTTO (University of Verona), ADELE CIPOLLA (University of Verona), DOMENICO FIORMONTE (University of Roma 3), TIZIANA MANCINELLI (University of Reading), PATRICK SAHLE (Institute for Documentology and Scholarly Editing; Cologne Center for eHumanities), ARNALDO SOLDANI (Director of the Graduate School for the Humanities, University of Verona)

ROBERTA FACCHINETTI
Director of the
Department of Foreign Languages and Literatures

ARNALDO SOLDANI
Director of the
Graduate School for the Humanities

PROGRAMME

Sept. 8th, 2015

h. 9

Arnaldo Soldani
Welcome Address

Adele Cipolla
Introduction to the Workshop

h. 9. 30

Patrick Sahle
Traditions of Scholarly Editing and the Media Shift

Discussion
Pause

h. 11. 30

Domenico Fiorimonte
*Theory and Practice of the Scholarly Digital Edition:
The Ecdosis platform*

Discussion
Pause

h. 13: Lunch

h. 16

Tiziana Mancinelli
An Introduction to the Use of TEI

Discussion / Tutorial

h. 20: Dinner

Sept. 9th, 2015

h. 9. 30

Patrick Sahle
Editorial Procedures Recasted Digitally

Discussion
Pause

h. 11. 30

Anna Cappelotto
Towards a History of Evaluating Scholarly Editions

Discussion
Pause

h. 13: Lunch

h. 16

Marina Buzzoni
*Computer-Assisted Stemmatology:
Some Theoretical Issues*

Final Discussion

The seminar is addressed to graduate and doctoral students and scholars: if you are interested in attending, please, register at <proposals.filologiadigitale@ateneo.univr.it> by Aug., 31st, 2015

We will be able to offer to one of our participants (selected from undergraduates, PhD and post-docs) a bursary of 200,00 euros to cover travel and/or accommodation costs (for further details on application procedure please visit <<http://filologiadigitaleverona.it/uncategorized/dh-application-form>>).

Suggested Readings

We provide here below some significant contributions, as preliminary readings to the workshop

1. Barbrook A.C., C.J. Howe, N. Blake, P. Robinson (1998), “The phylogeny of the Canterbury Tales”, *Nature* 394, p. 839.
2. Fiormonte D. (2007), “Il testo digitale: traduzione, codifica, modelli culturali”, in Piras P.R., A. Alessandro, D. Fiormonte (a cura di), *Italianisti in Spagna, ispanisti in Italia: la traduzione*. Atti del Convegno Internazionale (Roma, 30 – 31 ottobre 2007), Roma, Edizioni Q, pp. 271-284. Text also available at:
<https://www.academia.edu/196940/Il_testo_digitale_traduzione_codifica_modelli_culturali>
3. Fiormonte D., D. Schmidt (2011), “La rappresentazione digitale della ‘varianza’ testuale”, in Fiormonte D. (a c. di), *Canoni liquidi. Variazione e stabilità testuale dalla Bibbia a Internet*, Napoli, ScriptaWeb, pp. 161-180. See also: <<http://www.digitalvariants.org>>
4. Fiormonte D., D. Schmidt, P. Monella and P. Sordi (2015), “The Politics of code. How digital representations and languages shape culture”, ISIS Summit Vienna 2015—The Information Society at the Crossroads, Vienna University of Technology, June 3-7, 2015. Online version at:
<https://www.academia.edu/12789117/The_Politics_of_Code>
5. Howe C.J., H.F. Windram (2011), “Phylomemetics—Evolutionary Analysis beyond the Gene.” *PLoS Biology* 9, pp. 1-5: <<http://journals.plos.org/plosbiology/article?id=10.131371/journal.pbio.1001069>>.
6. *Kriterien für die Besprechung digitaler Editionen*, Version 1.1, Patrick Sahle; unter Mitarbeit von Georg Vogeler und den Mitgliedern des IDE; Version 1.1, Juni 2014 (Version 1.0, September / Oktober 2012). English version at: <<http://www.i-d-e.de/reviews/criteria-for-reviewing-scholarly-digital-editions-version-1-1>>; Italian version at: <<http://www.i-d-e.de/publikationen/weitereschriften/criteri-versione-1-1/>>
7. Roos T., T. Heikkilä (2009), “Evaluating methods for computer-assisted stemmatology using artificial benchmark data sets.” *LLC* 24, 417- 433:
<<http://llc.oxfordjournals.org/content/24/4/417.full.pdf?keytype=ref&ijkey=sf11IHP4UokyTJU/>>
8. Sahle P. (2014), “What is a scholarly digital edition (SDE)?”
(it will be forwarded to the participants after their registration)
9. Trovato P. (2014), “Highs and Lows of Computer-Assisted Stemmatics”, in: Id., *Everything You Always Wanted to Know about Lachmann’s Method ...*, Padova: Libreriauniversitaria.it, pp. 179-223:
<<https://ferrara.academia.edu/PaoloTrovato>>.

Prof. Adele Cipolla
(adele.cipolla@univr.it, proposals.filologiadigitale@ateneo.univr.it)

Dr Anna Cappellotto
(anna.cappellotto@univr.it)

Department of Foreign Languages and Literatures, University of Verona
Dr Gabriella Vinco (gabriella.vinco@univr.it)

Graduate School for the Humanities, University of Verona
Dr Catia Cordioli (catia.cordioli@univr.it)